
**Produits d'assistance à la marche
manipulés avec les deux bras —
Exigences et méthodes d'essai —**

**Partie 2:
Déambulateurs**

*Assistive products for walking manipulated by both arms —
Requirements and test methods —*

Part 2: Rollators

ITeH Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 11199-2:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/9b85acfb-e4e1-4b7a-9ff0-4f1cd8aef60c/iso-11199-2-2021>



iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 11199-2:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/9b85acfb-e4e1-4b7a-9ff0-4f1cd8aef60c/iso-11199-2-2021>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	v
Introduction	vi
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Appareillage	7
5 Conditions d'essai	8
6 Exigences générales et méthodes d'essai	9
6.1 Analyse des risques	9
6.2 Déambulateurs démontables	9
6.3 Fixations	9
6.4 Poids de l'utilisateur/limite de charge	9
6.5 Exigences relatives à la structure	9
6.6 Freins	10
6.6.1 Exigences générales	10
6.6.2 Efficacité des freins	10
6.6.3 Durabilité des freins	11
6.7 Poignée	11
7 Matériaux	11
7.1 Généralités	11
7.2 Inflammabilité	12
7.2.1 Généralités	12
7.2.2 Parties rembourrées	12
7.3 Biocompatibilité et toxicité	12
7.4 Infection et contamination microbiologique	12
7.4.1 Généralités	12
7.4.2 Nettoyage et désinfection	12
7.5 Résistance à la corrosion	12
8 Pénétration de liquides	13
9 Températures des parties entrant en contact avec la peau humaine	13
10 Sécurité des parties mobiles	13
10.1 Écrasement	13
10.2 Usure mécanique	14
11 Prévention du coincement de certaines parties du corps humain	14
11.1 Trous et espaces	14
11.2 Orifices en forme de V	15
12 Dispositifs de pliage, de réglage et de verrouillage	15
12.1 Généralités	15
12.2 Mécanismes de pliage	15
12.3 Dispositifs de verrouillage	15
13 Poignées de portage	15
13.1 Généralités	15
13.2 Exigences	16
13.3 Méthode d'essai	16
14 Surfaces, angles et arêtes	17
15 Stabilité statique	17
15.1 Exigences en matière de stabilité statique	17
15.2 Méthode d'essai de stabilité statique	17

15.2.1	Essai de stabilité statique vers l'avant	17
15.2.2	Essai de stabilité statique vers l'arrière	18
15.2.3	Essai de stabilité statique latérale	19
15.2.4	Essai de stabilité statique des équipements annexes	20
16	Résistance statique	20
16.1	Résistance statique du siège de repos	20
16.1.1	Généralités	20
16.1.2	Exigences relatives à la résistance statique du siège de repos	20
16.1.3	Méthode d'essai de résistance du siège de repos	21
16.2	Résistance statique du déambulateur	21
16.2.1	Généralités	21
16.2.2	Exigences relatives à la résistance statique du déambulateur	21
16.2.3	Méthode d'essai de résistance statique du déambulateur	21
16.3	Résistance du dossier	22
16.3.1	Généralités	22
16.3.2	Exigence relative à la résistance du dossier	22
16.3.3	Méthode d'essai de résistance du dossier	22
17	Essai de durabilité	23
17.1	Exigence relative à la durabilité	23
17.2	Méthode d'essai de durabilité	23
18	Principes d'ergonomie	24
19	Conditionnement	25
20	Informations fournies par le fabricant	25
20.1	Généralités	25
20.2	Informations figurant dans le marquage apposé sur le produit	26
20.3	Manuel d'instructions	26
20.4	Rapport d'essai	27
Annexe A (informative)	Éléments de danger à prendre en compte lors de la conception des produits	29
Annexe B (informative)	Recommandations générales	31
Bibliographie		33

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 173, *Produits d'assistance*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 293, *Aides techniques pour personnes handicapées*, du Comité européen de normalisation (CEN) conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 11199-2:2005), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- modification de [3.1](#) pour la conformité à l'ISO 9999;
- ajout du [paragraphe 16.3](#) sur la résistance du dossier;
- ajout de l'[Article 6](#) sur les exigences générales pour les produits d'assistance.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 11199 se trouve sur le site web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

Un déambulateur peut être utilisé lorsqu'une personne a besoin d'assistance pour marcher. Le déambulateur peut apporter de la stabilité durant la marche et en position debout, et peut réduire le risque de chute. Ils sont conçus pour soutenir l'utilisateur dans un cadre supportant le poids de l'utilisateur. Les déambulateurs peuvent être équipés d'un siège de repos, d'un dossier et/ou d'un cabas. Ils ne sont pas conçus pour être déplacés lorsque l'utilisateur est assis sur le siège, comme avec un fauteuil roulant. Le siège sert de siège de repos lorsque les freins sont serrés.

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[ISO 11199-2:2021](https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/9b85acfb-e4e1-4b7a-9ff0-4f1cd8acf60c/iso-11199-2-2021)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/9b85acfb-e4e1-4b7a-9ff0-4f1cd8acf60c/iso-11199-2-2021>